

1950年代初期臺灣之「中國化」與去殖民化
—以「改造」與「中央化」之影響為中心—
**Sinocization and Decolonization in 1950s Taiwan:
Focusing on Reorganization and Centralization**

菅野敦志 Atsushi Sugano

日本名櫻大學國際文化教育學系
College of International Studies, Meio University, Japan

1950年代初期臺灣的主要特徵為何？由於台灣的1950年代以1949年12月國民黨政府遷台為開始，黨的改造與政府中央機關陸續遷到臨時首都台北，兩事同時進行，因此應該可以用「改造」與「中央化」兩個關鍵詞來形容當時政治軍事上所發生的變動。但是在政治軍事層面之外，如果要檢討社會文化方面的變化，我們必須提到另一個重要關鍵詞：「中國化」。

雖然1945年日本統治時期結束可說是台灣（人）「中國化」（祖國化）的起點，台灣的「中國化」這個問題卻應該放在1950年代初期的時代環境裡進行檢討才會有更深刻地了解，也才能夠理解1950年代特有之時代性，因為該時期的「中國化」確實與「改造」與「中央化」都有了很密切的互相關聯而進展。為了檢討1950年代台灣的「中國化」，本文將以五個事例（1. 文化改造運動，2. 鄉土教育，3. 魯迅批判運動，4. 《國民導報》計劃，5. 兩個「文協」）試圖描寫當時台灣的「中國化」與去殖民化。

首先，文化方面的「改造」具代表性的為國民黨實施的「文化改造運動」，其內容是以反共教育與傳統思想教育為中心之「中國化」。其次，為了進行「去日本化／去殖民化」而達到「中國化」的目的，教育「改造」展開了台灣的鄉土教育。此外，與光復初期傳播魯迅思想的傾向相反，《台灣新生報》上面展開的魯迅批判運動徹底打擊了魯迅，對社會明確地否定魯迅與左派文學，這可形容為1950年代「文化改造」的典型事例。另一方面，例如在排除日文日語的「中國化」方針下未能實現的《國民導報》計劃，代表了當時去殖民化文化「改造」的限制與現實。

但對台灣的「中國化」而言，比「改造」還有深遠影響的是「中央化」。如本來指稱台灣文化協進會的「文協」一詞，後來成為中國文藝協會的簡稱。雖然中央政府遷台與在台灣成立中央機關在當時被視為反攻大陸前的臨時措施，但台灣被定位為全中國的中心而不是全中國的一個地區，結果造成台灣的「邊緣化」。

總而言之，「改造」給予「中國化」之影響為排除共產思想，批判魯迅，以及清除日本時代的歷史意識與日語日文等等，並非否定台灣本身的存在意義，反倒在一方面試圖排除日本的影響來強力推行去殖民化過程；但在政府無法實現反攻大陸的情況下，台灣已不應該代表台灣本身而應該代表全中國，「中央化」下「中國化」的進展，無法讓台灣的文化組織與台籍文化人將本來就有的中心地位還給他們。「中央化」確實導致了台灣「邊緣化」的結果，但更主要的是，台灣（人）的「邊緣化」讓台籍文化人感受到在去殖民化的過程中自己似乎無法握有主導權。這正是與光復初期不同，1950年代初期台灣「中國化」問題所具有的時代性。